



## EnEV-online Medien-Service für Redaktionen

Institut für Energie-Effiziente Architektur mit Internet-Medien

Melita Tuschinski, Dipl.-Ing.UT, Freie Architektin, Stuttgart

Internet: <http://medien.enev-online.de> | [medien@enev-online.de](mailto:medien@enev-online.de) |

21.09.2006



# Tiefensee übergibt ersten Energieausweis in China



## Symposium "Nachhaltiges energieeffizientes Bauen"

Bild: Bundesbauminister Wolfgang Tiefensee.

Foto © Bundesregierung / Julia Fassbender

Bundesbauminister Wolfgang Tiefensee hat heute in Shanghai den 1. Gebäudeenergieausweis in China übergeben. Das Pujiang Office Building, ein Bürogebäude, erhielt den Pass, der Auskunft über den Gesamtenergieverbrauch eines Gebäudes gibt. "Der weltweite Energieverbrauch ist von 1973 bis 2003 um etwa 60 Prozent gestiegen. Die hohen Kosten machen weder vor Deutschland noch vor China Halt. Die Energiepreise haben sich in den vergangenen zehn Jahren fast verdoppelt", sagte Bundesminister Wolfgang Tiefensee im Rahmen seiner China-Reise heute in Shanghai. In Deutschland werden - ähnlich wie in China - 40 Prozent der gesamten Endenergie für Raumwärme und Warmwasser in Gebäuden eingesetzt.

"Deshalb müssen wir die Energieeffizienz von Gebäuden verbessern und sorgsam mit wertvollen Ressourcen umgehen. Klimaschutz und wirtschaftliches Wachstum können und sollen Hand in Hand gehen", so Tiefensee.

Die chinesische Regierung plant beachtliche Maßnahmen zur Senkung des Energieverbrauchs für Heizung und Warmwasser im Gebäudebereich. Bundesminister Tiefensee bot der chinesischen Regierung seine Unterstützung bei der Umsetzung an.

"Deutschland und China eint das große Interesse, die energetische Qualität der Gebäude zu verbessern. Wir müssen gemeinsam Strategien erarbeiten, um die Energieeffizienz von Neubauten und insbesondere im Gebäudebestand zu steigern", sagte Tiefensee auf dem Deutsch-Chinesischen Symposium "Nachhaltiges energieeffizientes Bauen".



Bild: Wolfgang Tiefensee - Bundesminister für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung.  
Fotorechte © Bundesregierung / Julia Fassbender

Hinweis: Die Weiterverwendung der Bilder ist nur nach vorheriger Vereinbarung mit der Bundesbildstelle erlaubt. Weitere Informationen finden Sie in den Liefer- und Geschäftsbedingungen der Bundesbildstelle, Presse- und Informationsamt der Bundesregierung, Internet: <http://www.bundesregierung.de/static/de/agb.htm>

■ **Quelle + weitere Informationen:**

Datum: 21.09.2006

Herausgeber: Bundesministerium für Verkehr, Bau und  
Stadtentwicklung, Referat Öffentlichkeitsarbeit

Pressesprecher: Dirk Inger

Invalidenstraße 44, D-10115 Berlin

Telefon: + 49 (0) 30 / 20 08 - 20 42

Telefax: + 49 (0) 30 / 20 08 - 20 59

E-Mail: [presse@bmvbs.bund.de](mailto:presse@bmvbs.bund.de)

Internet: [www.bmvbs.de](http://www.bmvbs.de)

■ **Bürger-Telefon und Broschürenbestellung:**

Telefon: + 49 (0) 30 / 20 08 - 30 60

Montag bis Freitag (9.00 bis 12.00) Uhr

Kontaktformular für Anfragen: [www.bmvbs.de/Service](http://www.bmvbs.de/Service)

Internet: [www.bmvbs.de](http://www.bmvbs.de)